



# LEADER, LEADER ISOFIX

## Руководство по эксплуатации

### ДЕТСКОЕ УДЕРЖИВАЮЩЕЕ УСТРОЙСТВО ВЕСОВАЯ ГРУППА 0+, I (ОТ 0 ДО 18 КГ)

**ВНИМАНИЕ:** Данное детское удерживающее устройство является "универсальным". Оно официально утверждено на основании

Правил № 44 с поправками серии 04 для общего использования в транспортных средствах и может быть установлено на большинстве, но не на всех сиденьях транспортных средств.

Правильная установка этого устройства возможна в том случае, если изготовитель транспортного средства указал в инструкции на транспортное средство, что в нем можно установить "универсальное" детское удерживающее устройство для данной возрастной группы.

Данное детское устройство отнесено к "универсальной" категории на основании более жестких условий по сравнению с предыдущими конструкциями, на которых этого указания нет.

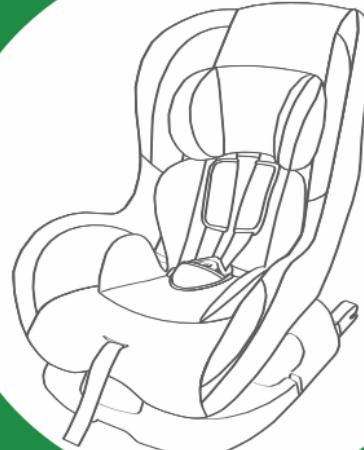
В случае сомнений следует проконсультироваться либо с изготовителем детского удерживающего устройства, либо с продавцом.

Данное детское удерживающее устройство пригодно для установки только в том случае, если официально утвержденные транспортные средства оснащены ремнями с креплением в трех точках/статическими ремнями/ремнями с втягивающим устройством, официально утвержденными на основании Правил № 16 ЕЭК ООН или других равнозначных стандартов.

\* 1. Эта система является ДЕТСКОЙ УДЕРЖИВАЮЩЕЙ СИСТЕМОЙ ISOFIX. Она официально утверждена на основании Правил № 44 с поправками серии 04 для общего использования в транспортных средствах, оснащенных системами крепления ISOFIX.

2. Она устанавливается на транспортных средствах в положениях, официально утвержденных в качестве положений ISOFIX (как это подробно указано в инструкции по эксплуатации транспортного средства), в зависимости от категории детского сиденья и крепления.

3. Весовая группа и класс размера ISOFIX, для которых предназначено данное устройство, являются следующими: Группа I, ISOFIX класс B1.



\* - только для LEADER ISOFIX

EAC

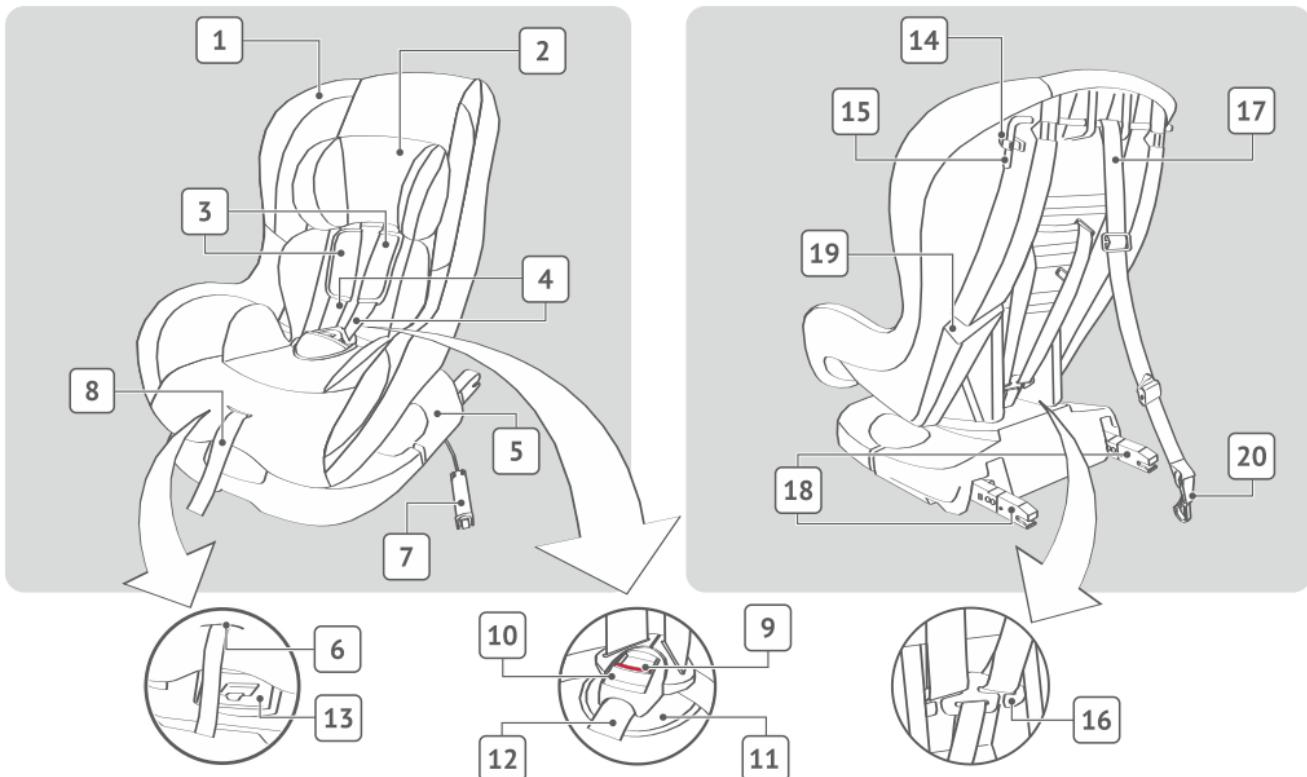


# ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

## Обратите внимание на следующие пункты:

1. Четко соблюдайте инструкцию по установке, прилагаемую предприятием-изготовителем детского удерживающего устройства, полностью изучив ее перед началом эксплуатации.
2. Безопасность гарантируется только в случае, если детское кресло правильно установлено в соответствии с инструкцией.
3. Запрещено использование детского удерживающего устройства без чехла.
4. Замену чехла сиденья разрешается производить только другим чехлом, рекомендаемым предприятием-изготовителем, поскольку чехол представляет собой неотъемлемую часть системы обеспечения безопасности.
5. Запрещено использовать точки контакта, находящиеся под нагрузкой, кроме тех, которые описаны в инструкциях и обозначены на детском удерживающем устройстве.
6. Запрещено движение автомобиля с ребенком, не пристегнутом в детском автокресле. Помните, что большинство аварий происходит на коротких дистанциях.
7. Следите за тем, чтобы ребенок не оставался без присмотра в детском удерживающем устройстве.
8. Детское кресло должно быть всегда пристегнуто в автомобиле, даже если в нем нет ребенка.
9. Запрещено использовать детское удерживающее устройство после того, как оно было подвергнуто действию значительных сил во время дорожно-транспортного происшествия.
10. Любой багаж или вещи, которые могут нанести телесные повреждения в случае столкновения, должны быть надежно закреплены.
11. Рекомендуется располагать и устанавливать жесткие части и пластмассовые элементы детского удерживающего устройства таким образом, чтобы при нормальной эксплуатации транспортного средства они не могли попасть под передвижное сиденье или дверь транспортного средства.
12. Места сиденья, не покрытые чехлом из ткани, рекомендуется защищать от воздействия прямых солнечных лучей, чтобы их поверхность не была слишком горячей для кожи ребенка.
13. Внесение каких-либо изменений или дополнений в детское удерживающее устройство без согласия компетентного органа, а также неполное соблюдение инструкции по установке, прилагаемой изготовителем детского удерживающего устройства, ОПАСНО!
14. Все части кресла можно чистить мягкими чистящими средствами. Чехол кресла можно стирать при температуре 30° С
15. Если у Вас возникают какие-либо сомнения или вопросы по эксплуатации детского кресла, необходимо обратиться к изготовителю.
16. Усаживать ребенка необходимо только в прогретый салон автомобиля, что повысит безопасность детского удерживающего устройства.
17. Ребенка рекомендуется перевозить без объемной верхней одежды, т.к. в ней он может выходить за пределы весовой группы детского удерживающего устройства.

# УСТРОЙСТВО АВТОКРЕСЛА



Некоторые из элементов автокресла могут отличаться от представленных на рисунках данного руководства, т.к. могут быть заменены производителем с целью улучшения потребительских характеристик.

- 1** - СИДЕНЬЕ
- 2** - ВКЛАДЫШ ПОДГОЛОВНИКА
- 3** - НАКЛАДКИ РЕМНЕЙ
- 4** - ВНУТРЕННИЕ 5-ТИ ТОЧЕЧНЫЕ РЕМНИ
- 5** - ОСНОВА
- 6** - КНОПКА РЕГУЛИРОВКИ ДЛИНЫ РЕМНЕЙ
- 7** - ФИКСАТОР ШТАТНОГО РЕМНЯ
- 8** - РЕГУЛИРОВОЧНАЯ ЛЯМКА
- 9** - КНОПКА ПРЯЖКИ
- 10** - ПРЯЖКА
- 11** - ПОДКЛАДКА ПОД ПРЯЖКУ
- 12** - ЦЕНТРАЛЬНАЯ ЛЯМКА
- 13** - РУЧКА РЕГУЛИРОВКИ НАКЛОНА СИДЕНИЯ
- 14** - ФИКСАТОР ФИКСИРУЮЩЕЙ ОСИ

- 15** - ФИКСИРУЮЩАЯ ОСЬ
- 16** - СКОБА СОЕДИНТЕЛЬНАЯ
- 17** - ВЕРХНИЙ СТРАХОВОЧНЫЙ ТРОС  
(TOP TETHER)\*
- 18** - КРЕПЛЕНИЯ ISOFIX\*
- 19** - ПРОРЕЗЬ ДЛЯ РЕМНЯ БЕЗОПАСНОСТИ
- 20** - КРЮК-КАРАБИН\*

# ИСПОЛЬЗОВАНИЕ В ТРАНСПОРТНОМ СРЕДСТВЕ



Детское удерживающее устройство может крепиться к штатному сиденью автомобиля, оборудованному как 3-х точечным ремнем безопасности, так и системой креплений ISOFIX.



Устанавливать автокресло на боковых сиденьях автомобиля ЗАПРЕЩЕНО.

Автокресло в весовой группе 0+ должно располагаться на сиденьях автомобиля, установленных только по направлению движения, относительно сиденья автомобиля при этом оно всегда должно быть обращено назад.

ЗАПРЕЩЕНО устанавливать автокресло на сиденьях с работающей фронтальной подушкой безопасности.

Автокресло в весовой группе I может располагаться на сиденьях автомобиля, установленных как по направлению движения, так и против, относительно сиденья автомобиля при этом оно всегда должно быть обращено вперед.



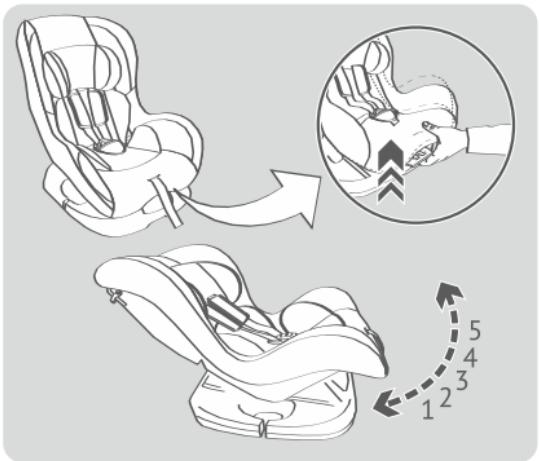
В весовой группе I, при установке автокресла с помощью 3-х точечного ремня безопасности автомобиля, необходимо проследить, чтобы верхняя точка крепления штатного ремня безопасности автомобиля находилась на уровне или позади детского кресла.



Следуйте указаниям по установке детских автомобильных кресел, приведенным в руководстве по эксплуатации Вашего автомобиля.

# 1. ВЕСОВАЯ ГРУППА 0+ (0-13 КГ)

## 1.1. Регулировка наклона сиденья.



▶ Для изменения наклона сиденья необходимо потянуть ручку регулировки наклона сиденья вверх и, прижав ее к сиденью, потянуть вперед или назад.

Проследите, чтобы при опускании ручки регулировки наклона сиденья она опустилась вниз до упора, и сиденье автокресла было жестко зафиксировано. Это можно проверить, потянув с усилием за сиденье относительно основы.

Для весовой группы 0+ (0-13кг) допускается использовать только крайнее положение №5 «лежая».

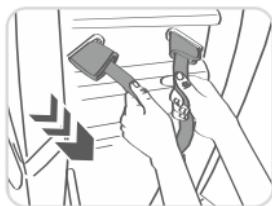
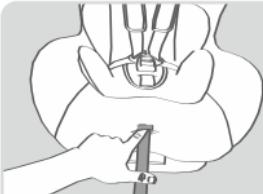
Для весовой группы I (9-18кг) допускается использовать все положения наклона сиденья.

## 1.2. Регулировка внутренних 5-ти точечных ремней.



Правильное положение плечевых лямок - на уровне шеи ребенка.

▶ Перед установкой автокресла необходимо посадить ребенка в автокресло и, в зависимости от его роста, определить и отрегулировать высоту плечевых лямок, внутренних 5-ти точечных ремней и положение центральной лямки.

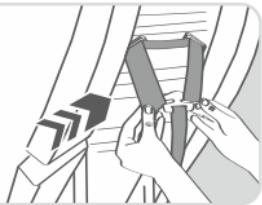


➤ **Порядок регулировки плечевых лямок.**  
Нажмите на кнопку регулировки длины ремней и ослабьте лямки внутренних 5-ти точечных ремней.

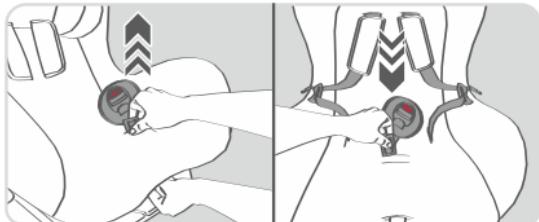
Снимите со скобы соединительной плечевые лямки и выньте их, потянув с лицевой стороны автокресла.

➤ Извлеките накладки ремней, потянув за их соединительный ремень с обратной стороны автокресла.

Переставьте плечевые лямки и накладки ремней в подходящие прорези.



➤ Оденьте плечевые лямки на скобу соединительную.



### ► Порядок регулировки центральной лямки.

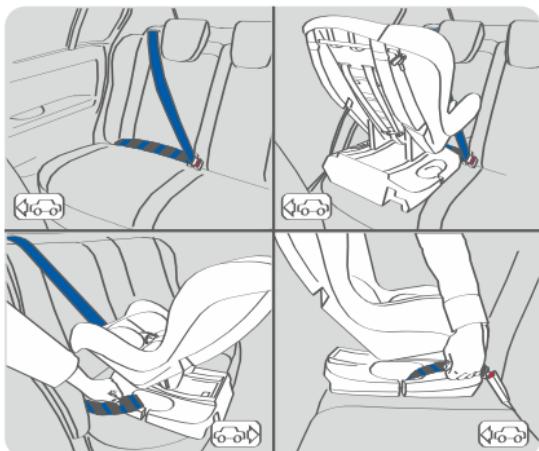
Для извлечения центральной лямки протолкните скобу центральной лямки узкой стороной в прорезь автокресла снизу, для установки – в подходящую прорезь сверху и для ее фиксации разверните поперек.

## 1.3. Установка автокресла.

Если автокресло оборудовано системой креплений ISOFIX, верхний страховочный трос необходимо демонтировать.



**ВНИМАНИЕ! Запрещено устанавливать автокресло на сиденьях с работающей фронтальной подушкой безопасности.**



Для весовой группы 0+ (0-13кг) допускается использовать только крайнее положение «лежа» наклона спинки (положение наклона №5 см. п.1.1.).

Перед установкой необходимо произвести регулировку лямок автокресла (см. п.1.2).



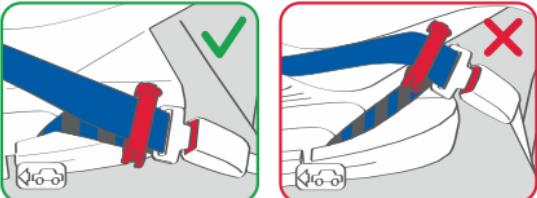
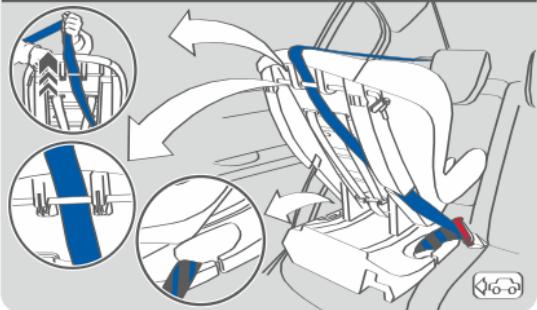
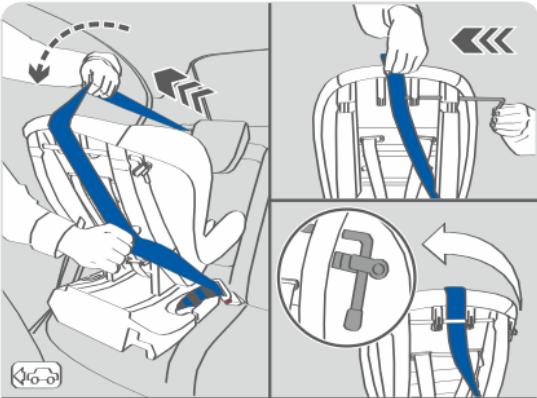
**Все точки прохождения ремня безопасности автомобиля обозначены на автокресле синими метками.**

► Поставьте автокресло спиной по ходу движения на сиденье автомобиля, установленное по направлению движения.

Протяните поясную часть ремня безопасности автомобиля через крепежное отверстие по синей метке со стороны натяжения (обычно со стороны направляющей, из которой вытягивается ремень).

► Протяните ремень безопасности под основой автокресла и через противоположное крепежное отверстие основы по синей метке.

Пристегните ремень безопасности, предварительно натянув его.



Расфиксируйте фиксирующую ось и выньте ее на 2/3 длины из направляющих отверстий в спинке, чтобы освободить пространство между центральными направляющими осями.

Поместите за спинкой между центральными направляющими осями диагональную часть ремня безопасности, напротив метки синего цвета, так чтобы он вплотную прилегал к спинке сиденья.

Вставьте фиксирующую ось на штатное место и закрепите ее с помощью фиксатора фиксирующей оси.

Надавите на автокресло с усилием, чтобы оно плотно прилегало к спинке сиденья автомобиля.

Натяните ремень безопасности по всей длине и зафиксируйте его при помощи фиксатора штатного ремня.

!

Убедитесь, что пряжка ремня безопасности автомобиля находится не слишком высоко. В противном случае попробуйте установить автокресло на другом сиденье автомобиля. В случае сомнений, обратитесь к изготовителю автокресла.



После установки кресла необходимо убедиться, что всё было сделано правильно. Все лямки, служащие для крепления автокресла к транспортному средству, должны удерживаться в натянутом положении, их перекручивание недопустимо. Подвигайте кресло из стороны в сторону: если кресло смещается значительно, необходимо подтянуть ремни или установить кресло заново.

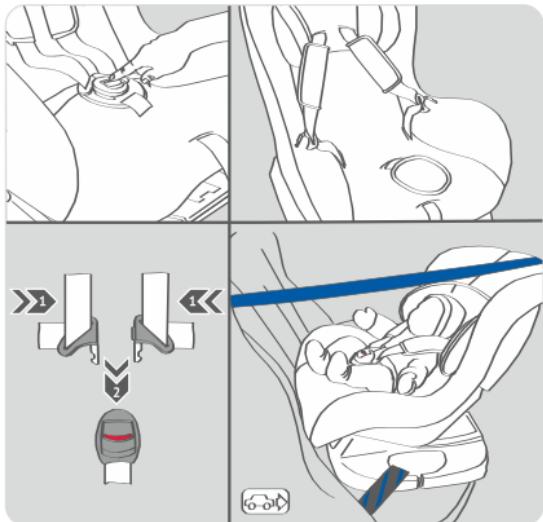


Проверяйте натяжение ремня безопасности каждый раз, когда усаживаете ребенка в автокресло.



**ВНИМАНИЕ: НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ В НАПРАВЛЕНИИ ДВИЖЕНИЯ ДО ТЕХ ПОР, ПОКА ВЕС РЕБЕНКА НЕ ПРЕВЫСИТ 9 КГ.**

#### 1.4. Расположение ребенка в автокресле.



➤ Расстегните внутренние 5-ти точечные ремни автокресла, для этого нажмите на красную кнопку пряжки.

➤ Убедитесь, что в автокресле нет посторонних предметов и оно плотно прилегает к спинке сиденья автомобиля.

➤ Разложите ремни в разные стороны и усадите ребенка в автокресло. Накиньте ремни на плечи ребенка и пристегните пряжку, для этого совместите левую и правую защелки пряжки и вставьте их в замок до характерного щелчка.

➤ Натяните внутренние 5-ти точечные ремни, для этого потяните за регулировочную лямку. Проверьте натяжение плечевых лямок.



**! Незатянутые лямки ремня опасны! Нельзя также допускать и чрезмерного их натяжения, необходимо оставлять расстояние в толщину ладони между плечевыми лямками и грудью ребенка. Проверяйте натяжение ремней и затягивайте их каждый раз, когда усаживаете ребенка в автокресло.**



**! Поясные лямки должны быть расположены как можно ниже на уровне таза, а не на животе ребенка.**



**! Лямки должны быть натянуты и не перекручены.**

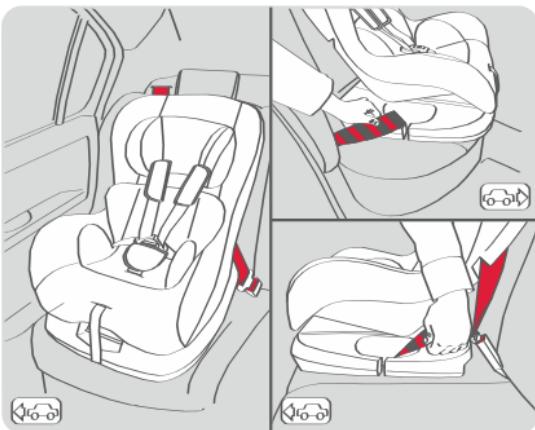


**➤ Чтобы освободить ребенка нажмите красную кнопку пряжки, выньте и разложите защелки. Высадите ребенка.**

## 2. ВЕСОВАЯ ГРУППА I (9-18 КГ)

### 2.1. Установка автокресла при помощи штатного 3-х точечного ремня безопасности автомобиля.

Если автокресло оборудовано системой креплений ISOFIX, верхний страховочный трос необходимо демонтировать.



Для весовой группы I допускается использовать все положения наклона сиденья (см. п.1.1).

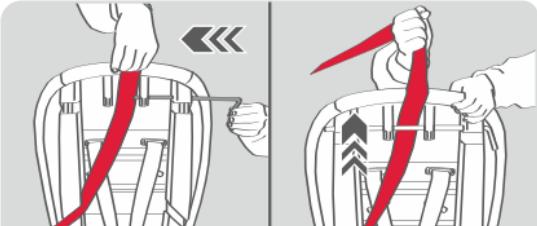
Перед установкой необходимо произвести регулировку лямок автокресла (см. п.1.2).

**! Все точки прохождения ремня безопасности автомобиля обозначены на автокресле красными метками.**

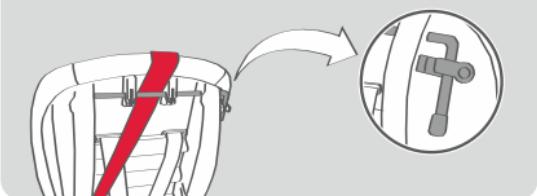
**➤ Поставьте автокресло на сиденье автомобиля.**

Протяните поясную часть ремня безопасности автомобиля через крепежное отверстие по красной метке со стороны натяжения (обычно со стороны направляющей, из которой вытягивается ремень).

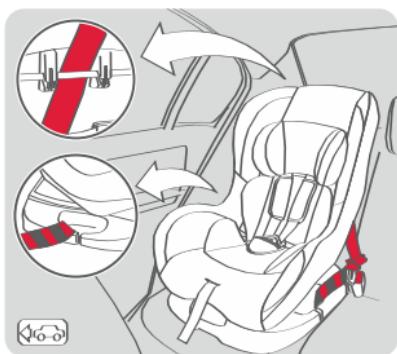
**➤ Протяните ремень безопасности под основой автокресла и через противоположное крепежное отверстие основы по красной метке. Пристегните ремень безопасности, предварительно натянув его.**



➤ Расфиксируйте фиксирующую ось и выньте ее на 2/3 длины из направляющих отверстий в спинке.

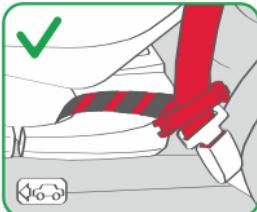


Вставьте фиксирующую ось на штатное место и закрепите ее с помощью фиксатора фиксирующей оси.



➤ Надавите на автокресло с усилием, чтобы оно плотно прилегало к спинке сиденья автомобиля.

Натяните ремень безопасности по всей длине и зафиксируйте его при помощи фиксатора штатного ремня.



Убедитесь, что пряжка ремня безопасности автомобиля находится не слишком высоко. В противном случае попробуйте установить автокресло на другом сиденье автомобиля. В случае сомнений, обратитесь к изготовителю автокресла.



После установки кресла необходимо убедиться, что всё было сделано правильно. Все лямки, служащие для крепления автокресла к транспортному средству, должны удерживаться в натянутом положении, их перекручивание недопустимо. Подвигайте кресло из стороны в сторону: если кресло смещается значительно, необходимо подтянуть ремни или установить кресло заново.



Проверяйте натяжение ремня безопасности каждый раз, когда усаживаете ребенка в автокресло.

## 2.2. Установка автокресла при помощи системы креплений ISOFIX и верхнего страховочного троса (Top Tether)\*.

\* - если кресло оборудовано данными креплениями.



Перед установкой автокресла убедитесь что на выбранном сиденье имеется система креплений ISOFIX, состоящая из двух нижних точек крепления и дополнительного крепления для верхнего страховочного троса (Top Tether).



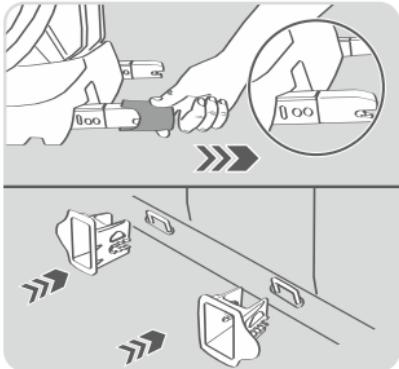
Для определения наличия и расположения точек крепления ISOFIX и верхнего страховочного троса (Top Tether) смотрите руководство по эксплуатации Вашего автомобиля.



Если верхний страховочный трос ранее был демонтирован, то необходимо его установить на штатное место (см. рисунок ниже).



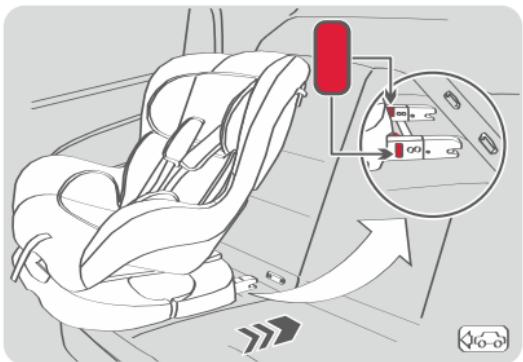
Нижнее крепление ISOFIX представляет собой две точки крепления на сиденье автомобиля (между поверхностью сиденья и спинки).



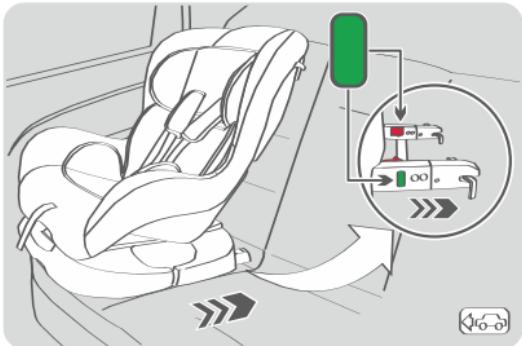
➤ Если на крепления ISOFIX установлены защитные колпачки, то их необходимо снять. Убедитесь, что каждый из индикаторов на внешних боковых сторонах крепления ISOFIX красного цвета.

Если это не так, нажмите на красную кнопку с внутренней стороны крепления ISOFIX, при этом индикатор поменяет цвет на красный.

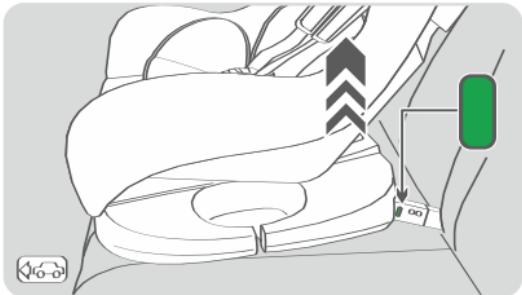
➤ На крепления ISOFIX автомобиля установите специальные направляющие (если имеются в комплекте). Направляющие облегчают фиксацию автокресла.



➤ Поставьте автокресло на сиденье автомобиля так, чтобы крепления ISOFIX оказались непосредственно перед нижними креплениями ISOFIX автомобиля.

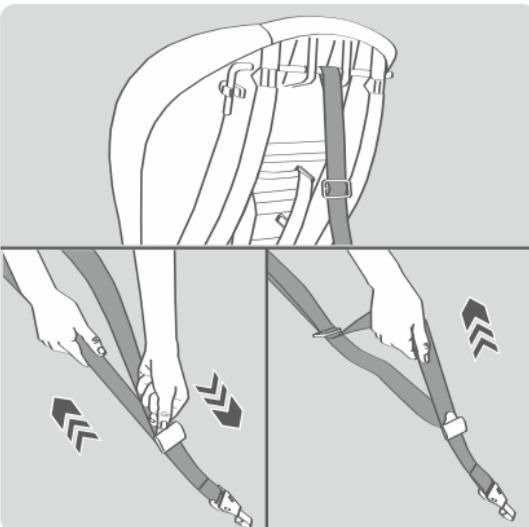
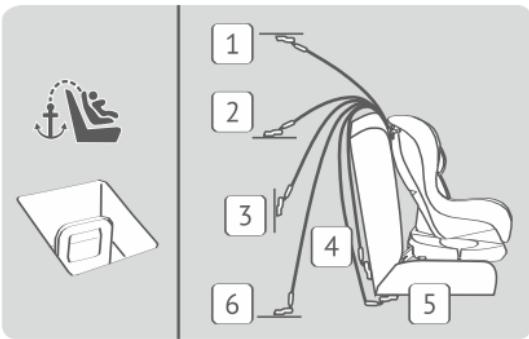


➤ Надавите на автокресло в направлении спинки сиденья до характерного щелчка креплений ISOFIX. Проконтролируйте изменение цвета индикаторов на внешних сторонах креплений ISOFIX с красного на зеленый.



➤ Если индикаторов не видно за мягкой обивкой сиденья или автокресла, а так же в иных случаях, то необходимо немного приподнять автокресло и проконтролировать индикаторы ISOFIX.

❗ Потяните автокресло от сиденья автомобиля и «покачайте» его влево и вправо, оно должно оставаться на месте.



**Установка автокресла без крепления верхним страховочным тросом не допускается!**

➤ Крепление для верхнего страховочного троса (Top Tether) представляет собой дополнительную (третью) точку крепления в автомобиле. Обычно это металлический фиксатор в виде "ушка" или скобы, обозначенный специальным знаком.

В разных автомобилях данное крепление может располагаться в следующих местах:

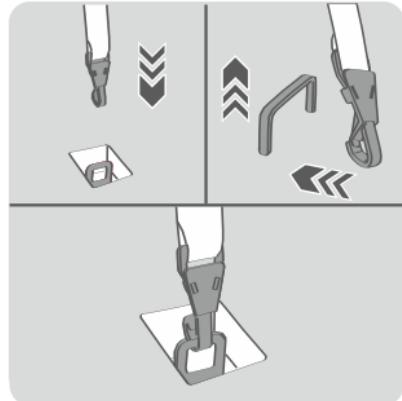
- 1 - на потолке за спинкой сиденья;
- 2 - на задней полке (для кузова седан);
- 3 - на задней стенке (для кузова пикап);
- 4,5 - на сиденье автомобиля;

6 - на полу багажного отделения (для кузовов универсал, внедорожник, хэтчбек, микроавтобус).

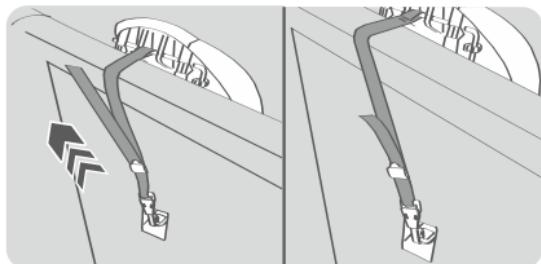
➤ Предварительно отрегулируйте длину ремня верхнего страховочного троса:

- для увеличения необходимо приподнять за лапку стопора-регулятора и потянуть за лямку, на которой располагается крюк-карабин;
- для уменьшения – потянуть за свободную лямку.

➤ Убедитесь, что место крепления верхнего страховочного троса соответствует месту установки детского автокресла.

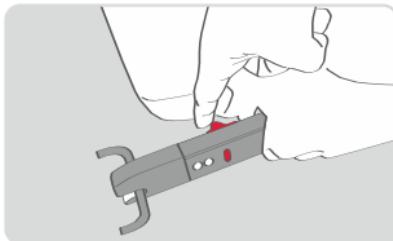


- Закрепите верхний страховочный трос в точке крепления.  
Раскройте крюк-карабин, нажав на пружинную скобу. Зацепите крюк-карабин за точку крепления, избегая перекручивания ремня.  
Проверьте надежность фиксации.



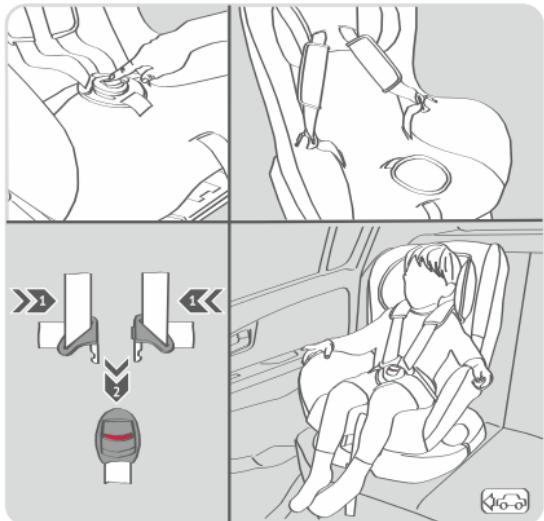
- Натяните ремень, потянув за свободную лямку.

Установка автокресла завершена!



- Чтобы снять с сиденья автомобиля автокресло, необходимо:  
- отстегнуть верхний страховочный трос от крепления в автомобиле;  
- отстегнуть крепления ISOFIX, нажав на кнопки красного цвета, расположенные на внутренних боковых частях креплений ISOFIX.

## 2.3. Расположение ребенка в автокресле.



➤ Расстегните внутренние 5-ти точечные ремни автокресла, для этого нажмите на красную кнопку 9 пряжки 10.

Убедитесь, что в автокресле нет посторонних предметов и оно плотно прилегает к спинке сиденья автомобиля.

➤ Разложите ремни в разные стороны и усадите ребенка в автокресло.

➤ Накиньте ремни на плечи ребенка и пристегните пряжку, для этого совместите левую и правую защелки пряжки 10 и вставьте их в замок до характерного щелчка.

➤ Натяните внутренние 5-ти точечные ремни 4, для этого потяните за регулировочную лямку 8.

Проверьте натяжение плечевых лямок.



Рекомендуется оставлять расстояние в толщину ладони между плечевыми лямками и грудью ребенка.



Поясные лямки должны быть расположены как можно ниже на уровне таза, а не на животе ребенка.

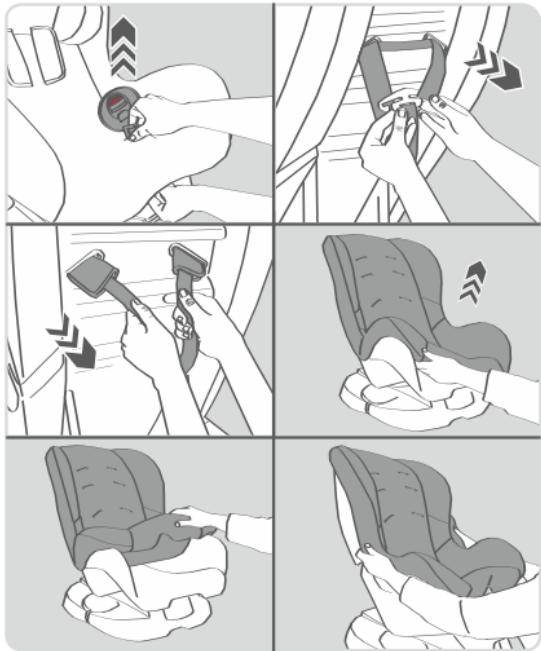


Лямки должны быть натянуты и не перекручены.



Чтобы освободить ребенка нажмите красную кнопку 9 пряжки 10, выньте и разложите защелки. Высадите ребенка.

# СТИРКА И ЧИСТКА



Чехол детского автокресла можно стирать только вручную при температуре воды не выше 30° С.

Для очистки пластиковых деталей следует использовать неабразивные моющие средства, не содержащие растворителей.



Необходимо проинформировать других пассажиров, каким образом в случае аварии высвободить ребенка из детского сиденья автокресла.



Проследите, чтобы все пассажиры были надлежащим образом пристегнуты ремнями безопасности, т.к. при аварии они могут травмировать ребенка, пристегнутого в детском автокресле.

СОХРАНЯЙТЕ ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН!

# ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

НАИМЕНОВАНИЕ ИЗДЕЛИЯ: ДЕТСКОЕ УДЕРЖИВАЮЩЕЕ УСТРОЙСТВО SMART TRAVEL

Модель:	
Номер артикула:	
Цвет материала:	
Дата покупки:	
Гарантийный срок:	
Наименование и адрес торговой организации:	
Печать торговой организации и подпись продавца:	
Фамилия клиента:	
Адрес клиента:	
Телефон клиента:	

Изделие получил в исправном состоянии и полной комплектации.

Претензий к внешнему виду не имею.

Руководство по эксплуатации получил, с сертификатом соответствия ознакомлен.

С условиями гарантии ознакомлен и согласен:

(подпись покупателя)

## **ГАРАНТИЯ ИЗГОТОВИТЕЛЯ**

На приобретенное Вами детское удерживающее устройство, к которому при покупке был приложен настоящий гарантый талон, фирма-изготовитель предоставляет гарантию в соответствии с действующим законодательством РФ о защите прав потребителей сроком 6 (шесть) месяцев со дня совершения покупки.

## **ГАРАНТИЯ ПРОДАВЦА**

### **УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!**

Выражаем Вам благодарность за Ваш выбор. Мы гарантируем высокое качество и безупречное функционирование данного изделия при условии соблюдения правил его эксплуатации.

Настоящая гарантия действительна в течение 6 (шести) месяцев со дня совершения покупки и распространяется на изделия, недостатки и неисправности которых вызваны дефектами производства.

Гарантия считается недействительной, если:

- 1) отсутствует или не полностью заполнен гарантый талон на изделие;
- 2) отсутствует или не полностью заполнен документ, подтверждающий оплату изделия;
- 3) изделие использовалось с нарушениями требований безопасности или небрежно;
- 4) изделие получило механическое повреждение;
- 5) изделие подверглось обстоятельствам непреодолимой силы (пожар, стихийное бедствие и т.д.);
- 6) изделие ремонтировалось неуполномоченными лицами;
- 7) в изделие вносились конструктивные изменения;
- 8) изделие применялось не по назначению;
- 9) изделие использовалось с нарушением требований руководства по эксплуатации.

Продавец и изготовитель не несут ответственности за износ или повреждение ткани, возникшие под воздействием механических, электрических, химических факторов, а также солнечных лучей и других природных явлений.

Изготовитель: ООО «ФДА «Старт», 390910, РОССИЯ, Рязанская область, г. Рязань, 197 км (Окружная дорога), д. 2, литер Г.



301117.703P3